

<p>Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Nome ou marca comercial do fornecedor / Naam van de leverancier of handelsmerk / Supplier's name or trade mark<sup>100</sup>/ Leverandørens navn eller varemærke<sup>101</sup> / Ονομαστικό/Εμπορικό/Εταιρικό/Εξωτερικό/Ονομαστικό / Naziv nebo ochranná známka dodavatele / Имя или торговля марка на достачника / Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki / Ellättö neve vagy márkánév / Tarnija nimi või kaubamärk / Naziv ili zaštitni znak dobavljača / Tiekļojo pavadināms arba prekinis ženklas / Piegādātāja nosaukums vai preču zīmē / Isem ili-forinur jg-ii-marġa kummerċjali taċ-ċitta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Levantatörens namn eller varumärke / Názo alebo ochranná známka dodávateľa / I me ali blagovna znamka dobavitelja</p>	<p><b>Airforce S.p.A.</b></p>
<p>Model identifier / Modello / Identificateur de modèle / Modelkennung / Identificador de modelo / Identificador do modelo / Model / Modelidentifikator / Ταυτότητα μοντέλου / Identifikační značka modelu / Идентификация на моден / Mallin tunnus / Modeli oznosító / Modeli kód / Identifikator modela / Modelo identifikatorius / Modelja identifikators / Il-mezz li bih jinġarhař il-mudell / Identifikator modelu / Date identificate model / Modelidentifikator / Identifikačný kód modelu / Identifikacijska oznaka modela</p>	<p><b>F179 90 PTC CCF1799503 CCF1799504</b></p>
<p>Annual Energy Consumption – AEChood / Consumo Energetico Annuale / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energia / Consumo Anual de Energia / Jaarlijks energieverbruik / Arligt energiförbruk / Ετήσιος/Ενεργειακή/Κατανάλωση / Roční spotřeba energie / Годичная коммунация на энергию / Vuotuinen energiankulutus -AEC liestituulelin / Eves energiatilasto / Aastlane energiatarbimine / Godišnja potrošnja energije / Metinis suvartojamos energijos kiekis / Energijas gadama patēriņš / Il-Konsum Annwali tal-Energija / Roczne zużycie energii / Consum Energetic Annual / Arligt energiförbrukning / Ročná spotřeba energie / Letna poraba energije</p>	<p>28,7 [kWh/a]</p>
<p>Energy Efficiency Class / Classe Energetica / Classe d'efficacità energetica / Classe de eficiencia energética / Classe de eficiência de energia / Energie Efficiëntie klasse / Energieeffektivitätsklasse / Κατηγορία Ενερειακής Απόδοσης / Třída energetické účinnosti / Kelas na Energiġina Effektivnost / Energiatehokkuusluokka / Energiatehoksuusluokki / Energiatöhususe klass / Klasa energetske učinkivosti / Enerģijas vortojimo efektyvumo klasē / Enerģoefektivitātes klase / Il-Klassi tal-Effizienzja Enerġetika / Klasa wydajności energetycznej / Klasa de Eficiență Energetică / Energieeffektivitätsklasse / Třída energetické účinnosti</p>	<p><b>A++</b></p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency - FDEhood / Efficiencia Fluidodinamica / Efficacité de la dynamique des fluides / Fluidodynamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie / Hydraulisk effektivitet / Ψυχοδυναμική Απόδοση / Učinnost proudění tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhde / Folyadék-dinamikai hatékonyság / Učinkovitost fluidne dinamike / Srauto dinaminis efektyvumas / Šķidruma dinamiskās efektivitāte / Effizienzja Fluidido dinamika / Wydańność dynamiczną płynów / Efficēnġa Fluiduulu / Vātskedyņamiskā efektivitāte / Dynamiskā účinnost prúdenia / Razred energetske učinkovitosti</p>	<p>37,9 %</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency class / Classe de Eficiencia Fluidodinamica / Classe d'efficacità de la dynamique des fluides / Klassen für die fluiddynamische Effizienz / Classe de eficiencia dinâmica de fluidos / Classe da Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie klasse / Fluid Dynamic Efficiency class<sup>173</sup>/Hydraulisk effektivitetsklasse<sup>101</sup> / Κατηγορία Ψυχοδυναμικής Απόδοσης / Třída účinnosti proudění tekutin / Kelas na Dinamichna Efektivnost na Fluīdi / Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka / Folyadék-dinamikai hatékonyság osztály / Aratömböthöuseuse klass / Klasa učinkovitosti fluidne dinamike / Srauto dinaminio efektyvumo klasė / Šķidrma dinamiskās efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Effizienzja Fluidido dinamika / Klasa wydajności dynamicznej płynów / Classa de Eficiență a Fluiduulu / Vātskedyņamiskā efektivitātesklasse / Třída dynamickej účinnosti prúdenia / Učinkovitost protoka zraka</p>	<p><b>A</b></p>
<p>Light Efficiency - LEhood / Eficiencia Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia luminica / Eficienāia da Luz / Licht Efficiëntie / Belysningsseffektivitet / Απόδοση Φωτισμού / Systelná účinnost / Светлина Ефективност / Valotehokkus / Vilāģitāsi hatékonyság / Valgustusklass / Svjetlosna učinkovitost / Apšvietimo našūmas / Gaismas efektitāte / Efficēnġa tas-sistema tad-Dawl / Wydańność świetlna / Efficēnġa Luminosa / Belysningsseffektivitetsklasse / Třída světelné účinnosti / Učinkovitost protoka zraka</p>	<p>28,1 [lux/Watt]</p>
<p>Lighting Efficiency Class / Classe de Eficiencia Luminosa / Classe d'efficacità lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Classe de eficiencia luminica / Classe da Eficiência de Iluminação / Licht Efficiëntie klasse / Belysningsseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Φωτισμού / Třída účinnosti osvětlení / Kelas na Svetlinna Efektivnost / Valotehokkuusluokka / Vilāģitāsi hatékonyság osztály / Valgustusklass / Svjetlosna učinkovitost / Apšvietimo našūmas / Gaismas efektitātes klase / Il-Klassi tal-Effizienzja tas-sistema tad-Dawl / Klasa wydajności świetlnej / Classa de Eficiență Luminosa / Belysningsseffektivitetsklasse / Třída světelné účinnosti / Učinkovitost osvetljevania</p>	<p><b>A</b></p>
<p>Grease Filtering Efficiency - GFEhood / Eficiencia de Filtraggio Grassi / Efficacité du filtrage des graisses / Fettabscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Eficiencia da Filtragem do Lubrificante / Ventfilter Efficiëntie / Fedfilteringseffektivitet / Απόδοση Καταρρίψης/Λιπών / Efektivnost tukového filtru / Филтрираца Ефективност на грес / Rasvansuodatuksen erotusaste / Zsírzsűrő hatékonyság / Rasva filtreerimistohused / Učinkovitost filtriranja masti / Riebalū filtravimo našūmas / Smērtvielu filtrēšanas efektivitāte / L-Efficēnġa tal-Filtrazżjoni tal-Grassijiet / Wydańność filtracji smaru / Eficiencia de Filtrare a Grāsiii / Fettfiltreringseffektivitet / Učinnost filtrovania tuku / Razred učinkovitosti osvetljevania</p>	<p>85,1 [%]</p>
<p>Grease Filtering Efficiency class / Classe de Eficiencia Filtraggio Grassi / Classe d'efficacità de filtrage des graisses / Klasse für den Fettabscheidegrad / Classe de eficiencia filtrado de grasa / Classe da Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Ventfilter Efficiëntie klasse / Fedfilteringseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Καταρρίψης/Λιπών / Třída efektivnosti tukového filtru / Kelas na Филтрираца Ефективност на грес / Rasvansuodatuksen erotusasteen luokka / Zsírzsűrő hatékonysági osztály / Rasva filtreerimistohused klass / Klasa učinkovitosti filtriranja masti / Riebalū filtravimo našūmas / Smērtvielu filtrēšanas efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Filtrazżjoni tal-Grassijiet / Klasa wydajności filtracji smaru / Classa de Eficiență de Filtrare a Grāsiii / Fettfiltreringseffektivitetsklasse / Třída účinnosti filtrovania tuku / Učinkovitost filtriranja masčob</p>	<p><b>B</b></p>
<p>Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mínimo em uso normal / Minimala Luchtdebiet bij normaal gebruik / Minimum luftstrom / normal brug / Ελάχιστη Ποσότητα Αερίου/Απορροής / Minimumální průtok vzduchu při běžném použití / Минимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonomaisen käytön vähimmäisnopeudella / Minimální legáramlás normál használat esetén / Maksimaalne õhuvoogi tavakasutuses / Protok zraka pri intenzivnom/porjačanom podedavanju / Oro srutas įprasto naudojimo mažiausiu greičiu / Maksimālā gaisma plūsmas normālos lietošanas apstākļos / Fluss Minimu tal-Arja waqt užu normali / Minimalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Flux Minim Aer in conditii normale / Minimalal luftflöde vid normal användning / Minimalny prietok vzduchu pri bežnom použití / Razred učinkovitosti filtriranja masčob</p>	<p>250,0 [m<sup>3</sup>/h]</p>
<p>Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximala Luchtdebiet bij normaal gebruik / Maksimum luftstrom / normal brug / Μέγιστη Ποσότητα Αερίου/Απορροής / Maximumální průtok vzduchu při intenzivní / zesíleném nastavení / Максимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonomaisen käytön enimmäisnopeudella / Maximális légáramlás normál használat esetén / Maksimaalne õhuvoogi tavakasutuses / Minimalni protok zraka u normalnoj uporabi / Oro srutas įprasto naudojimo didžiausiu greičiu / Gaisma plūsma pie intensīva/paaugstināta iestatīta / Flusse Massimo tal-Arja waqt užu normali / Maksymalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer în modalitate intensiva/amplificat / Maximalal luftflöde vid normal användning / Maksimálny prietok vzduchu pri bežnom použití / Minimalni protok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>640,0 [m<sup>3</sup>/h]</p>
<p>Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalità intensiva / Débit d'air au réglage intensif d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnellaufstufe / Flujo de aire en impulso intenso / Fluxo de Ar na configuração intensiva / Luchtdebiet bij intensieve instelling / Luftstrom ved intensiv hastighed/boostindstilling / Ποσότητα εντατικής ή "boost" λειτουργία / Maximumální průtok vzduchu při běžném použití / Максимальный расход воздуха при интенсивной / Ilmavirta arvo suurtehoinnolla / Légáramlás intenzív/erősített beállítáiban / Õhuvoogi intensiiv/suurendatud režimil / Maksimalni protok zraka u normalnoj uporabi / Oro srutas intensyviaja / forsutajta veikšana / Flusstall-Arja meta l-apparat ikun isseřtat biex jaħdem b'mod intensieve jew b'qawwa addizzjonal / Przepływ powietrza przy ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Luftflöde vid intensiv/boostinställning / Prietok vzduchu pri intenzivnom /zosilenom nastavení / Maksimalni protok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>855,0 [m<sup>3</sup>/h]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emissiones sonora ponderada-A alla minima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse minimale / A-bewertete Luftschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la mínima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade mínima / A-geogenen Gelüdsvermögen Emission bei minimale snelheid / A-vægted lydeffektmission ved minimumshastighed / Ακουστικές/Εκπομπές/Ηχητική/Υποστήριξη/Απόδοση "Α" στην ελάχιστη ταχύτητα / A-vážená hladina emitovaného akustického výkonu při minimální rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при минимална скорост / A-painotettu äänitehotos tavonomaisen käytön vähimmäisnopeudella / A-sülyzött hangnyomásszint minimális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase minimumkiirusel / Ponderirana zvucna snaga emisije s minimalnim brojem okretaja / A svetrlne garso galia mažiausiu greičiu / A novērtētā skaņas līmeņa jauda emisija ar minimālo ātrumu / Emissijoni tal-qawwa tal-hoss aġġustat għall-frekwenza A b'velocità minima / Mocy emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości minimalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză minimă / A-vāgd ludeffekt vid minimal hastighet / A -váženy akustický výkon emisie pri minimálnej rýchlosti / Pritok zraka u intenzivnem/pospešenem načinu / A-utežena zvokovna moč pri minimalni hitrosti</p>	<p>52,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emissiones sonora ponderada-A alla massima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse maximale / A-bewertete Luftschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la máxima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade máxima / A-geogenen Gelüdsvermögen Emission bei maximale snelheid / A-vægted lydeffektmission ved maksimumshastighed / Ακουστικές/Εκπομπές/Ηχητική/Υποστήριξη/Απόδοση "Α" στην μέγιστη ταχύτητα / A-vážená hladina emitovaného akustického výkonu při maximální rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при максимална скорост / A-painotettu äänitehotos tavonomaisen käytön enimmäisnopeudella / A-sülyzött hangnyomásszint maximális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase maksimumkiirusel / Ponderirana zvucna snaga emisije s maksimalnim brojem okretaja / A svetrlne garso galia didžiausiu greičiu / A novērtētā skaņas līmeņa jauda emisija ar maksimālo ātrumu / Emissijoni tal-qawwa tal-hoss aġġustat għall-frekwenza A b'v'elocità massima / Mocy emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză maxima / A-vāgd ludeffekt vid maximal hastighet / A -váženy akustický výkon emisie pri maximálnej rýchlosti / A-utežena zvokovna moč pri maksimalni hitrosti</p>	<p>64,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Emissiones sonora ponderada-A alla velocità intensiva / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Luftschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnellaufstufe / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la velocidad de intension o máxima / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade intensiva ou por impulso / A-geogenen Gelüdsvermögen Emissione bij intensieve snelheid / A-vægted lydeffektmission ved intensiv hastighed eller boostindstilling / Ακουστικές/Εκπομπές/Ηχητική/Υποστήριξη/Απόδοση "Α" σε εντατική ή "boost" λειτουργία / A-vážená hladina emitovaného akustického výkonu při intenzivním nebo zvýšené rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при скорост на интензивно или тласък / A-painotettu äänitehotos suurtehoinnolla / A-sülyzött hangnyomásszint intenziv vagy erősödő sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase intensiiv/suurendatud kiirusel / Ponderirana zvucna snaga emisije pri intenzivnoj / Ilmavirta arvo suurtehoinnolla / Légáramlás intenzív/gyorsított intenzív vagy erősödő sebesség / Emissijoni tal-qawwa tal-hoss aġġustat għall-frekwenza A meta l-apparat ikun isseřtat biex jaħdem b'mod intensieve jew b'qawwa addizzjonal / Mocy emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości w ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză intensivă sau amplificată / A-vāgd ludeffekt vid intensiv eller boosthastighet / A -váženy akustický výkon emisie pri intenzivnej alebo zvýšenej rýchlosti / A-utežena zvokovna moč pri intenzivnem/pospešenem načinu</p>	<p>68,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>Power consumption off / Mode de consumo in Off / Mode de consommation off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de potencia en desconexión / Consumo de energia no modo desligado / Energieverbrauch in uit modus / Strömforbrug i slukket tilstand / Κατανάλωση ενέργειας όταν βρισκεται εκτός λειτουργίας / Režim vupnuti spořebje elektrické energie / Консоция на энергия в режим off / Tehonkulutus pois päältä –tilassa / Árarmfogyasztás off mód / Energiatarbimine välja lülitatuna / Potrošnja energije u izgašenom načinu / Išjungties būsenā suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun miřġja / Pobór mocy w trybie off (wyt.) / Consum putere în modalitate oprit / Strömförbrukning i avstängt läge / Spotřeba elektrické energie vo vypnutom stave / Zahtevana moč v stanju izkjučenosti</p>	<p>0,00 [W]</p>
<p>Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energieverbrauch in stand-by modus / Strömforbrug i stand-by modus / Κατανάλωση λειτουργίας όταν βρισκεται σε κατάσταση αναμονής / Spotřeba energie v pohotovostním režimu / Консоция на энергия в режим готовность (standby) / Tehonkulutus valmistilassa / Árarmfogyasztás készenléti módban / Energiatarbimine ooterežiimil / Potrošnja energije u načinu pripravnosti / Budžimoj veikšana suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš gaidīšanas režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun mieřta / Pobór mocy w trybie czuwania / Consum putere în modalitate standby / Strömforbrukning i standby / Spotřeba elektrické energie v pohotovostnom stave / Zahtevana moč v stanju pripravljenosti</p>	<p>0,90 [W]</p>

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Factor tijdtoename / $f_{ti}$ Time increase factor / $f_{ti}$ Tidstørelsesfaktor / Συνηθέστερη αύξηση χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на време / Ajan korotuskerrin / Idő növekedési faktor / Aja pikendamise faktor / Faktor povećavanja vremena / Laiko laidėjimo daugiklis / Laika pleiuguma faktors / Il-fattur ta' žieda fil-hin / Wskaźnik przyrostu czasu / Factor creștere timp / Tidökkningsfaktor / Faktor zvýšení času / Faktor povećanja časa	f	0,6	
Energy Efficiency Index / Índice de Eficiencia Energética / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie Index / $f_{05}$ Energy Efficiency Index / $f_{05}$ Energieefficiëntieindex / Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Энергийна Ефективност / Energiehoeksindex / Índice de Eficiência Energética / Indeks energijske učinkovitosti / Indeks energetické účinnosti / Indeks energetické účinnosti / Indeks energetické účinnosti / Indeks energetické účinnosti	EElhood	35	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdebiet bij maximumrendement / Mált luftstrom í det optimale driftspunkt / Пульс проток ветра по метрике στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený průtok vzduchu v nejlepší okamžiku účinnosti / Измерено напруга на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mittattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měří lěgarmáslas írták a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhuhõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen priitak zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasi optimalaus našumo taško oro srautas / Mėritais gaisa plūsmas atrums labākās efektiētātes brīdī / Il-rrata tal-fluss tal-arja mkajjia fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzono nateżenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflödesastighet vid bästa effektivitetspunkt / Meraný príetok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	406	m <sup>3</sup> /h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesurée au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Mált lufttryk í det optimale driftspunkt / Приток проток ветра по метрике στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepší okamžiku účinnosti / Измерено напруга на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mittattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měří lěgarmáslas írták a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhuhõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen priitak zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasi optimalaus našumo taško oro slėgis / Mėritais gaisa spiediens labākās efektiētātes brīdī / Il-pressjoni tal-arja mkajjia fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzono ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Meraný tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen značini tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	393	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdebiet / $f_{06}$ Maximum air flow / $f_{06}$ Maksimal luftstrom / Μέγιστη προτομή / Maximální průtok vzduchu / Максимален дебит на въздуха / Enimmäisilmavirta / Maximális légáramlás / Maksimaalne õhuvool / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimālā gaisa plūsma / Fluss massimo tal-arja / Maksymalny przepływ powietrza / Debit maxim de aer / Maximal luftflöde / Maximálny príetok vzduchu / Največji pretok zraka / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	Qmax	855,0	m <sup>3</sup> /h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energia eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Mált elektrisk effektoplag í det optimale driftspunkt / Ηλεκτρική ισχύς εισόδου στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený elektrický příkon v nejlepší okamžiku účinnosti / Измерено электрическое потребление на вход в най-добрата точка на ефективност / Mittattu sähkö ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měří elektromos áram bemenet a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud elektrivõtte kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen unos elektriczne energie u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuoti optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Mėritais elektriskās jaudas ieeja labākās efektiētātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elettrica mkajjia fil-punt ta' effiċjenza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Current absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Meraný elektrický príkon v najlepšom okamihu účinnosti	WBEP	117,0	W
Nominal power of the lighting system / Potencia nominal de il·luminació / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema lumínico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningsystemets nominelle effekt / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на осветительной системе / Valaistusjärjestelmän nimellistehokkuus / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussisteemi nimivõimsus / Nominalna snaga svjetlosnog sistema / Vardinė apšvietimo sistemos galia / Apgaisumo sistēmas nominālā jauda / Il-qanwa nominali tas-sistema li taghti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominel effekt för ljussystemet / Menovitý výkon osvetľovacieho systému / Nazivna moč sistem osvetljivanja	WL	4,2	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Eclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema lumínico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozadura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / $f_{09}$ Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na vaně desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítási a főzőfelületen / Toiduvälmistamise pinnal valgussüsteemi keskmine valgustus / Proječna rasvjeta svjetlosnog sistema na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema utikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieta / Apgaisumo sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Illuminazzjoni media tas-sistema li taghti d-dawl fuq il-wiċċ ghat-tisrj / Srednia iluminacja systemu oświetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning för ljussystemet på spishällens yta / Průměrná osvětlení osvetlovacieho systému na varnej doske / Povprečna osvetljenost sistema osvetljivanja na kuhinjski površini	Emiddle	118,0	Lux

#### Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidades de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuigsnelheid dan vereist is te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / For to reduce det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den igangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogeplederne, samt altid at slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλωσης της ηλεκτρικής συσκευής καλό θα ήταν αυτή να χρησιμοποιείται στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρότρησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνεται η συσκευή να λειτουργεί για περισσότερο από 15 λεπτά μετά από το βρήσιμο της εστίας και να σβήνεται πάντα το φωτισμό όταν απομακρυνόμαστε απ' την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszafogása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzőhely elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електродомашния уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от подходящата за вида на извършването готвене, да не се оставя уреда включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключват лампите, при отдалчаване от зоната на готвене. / Pro sniženje porabe domačino svetilnic priporočamo vedno uporabljamo najnižjo ravnostni odsosilni odpadajočih aktualnimu tipu vareni, nikdy nenechavati zaželeni zaprnuti dele než 15 minut po vypnuti hořáků a při opuštění prostoru vaření vždy vypínat světla. / Seadme volutarbimise vähendamiseks soovime kasutada alati toiduvalmistamise sobivat kõige madalamat sisetõmbekiirust, et seade ei jääks pärast pliidi väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvalmistamise kohast eemalduate. / Kodinkoneiden sähkökonkultuksien vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta immunopeutta, joka soveltuu moneilään olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuuttisi liekkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistut keittoalueelta. / Kako bi smanjili potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najniže brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerene vrsti kuhanja, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja štednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apriboti buitinio prietaiso sąnaudas, rekomenduojama visada naudoti mažiausią iš gaminito tipo tinkamų traukimų greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po viryklės išjungimo ir nuieinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samazinātu elektroierices patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanai piemērotajiem; neatstāt ierici darbībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēgšanas, un vienmēr izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturieties tuvumā. / Biex tnaoqas il-konsum tal-apparat ta'd-dar hawwa rakkomandat li jintuza dejjem velocità ta' ġbid iktar baxx minn dak xierqa ghat-tip ta' tisrj li jkun qed isir, li apparat ma jithallix jahdem ghal iktar minn 15-il minuta wara li jintefgħu l-istuffi, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wiehed ikun ser jersaq 'il bogħod miż-zona tat-tisrj. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować prędkość ssania niższą niż prędkość odpowiadnie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku uoszczania obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să îl folosiți alegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / Főr at reducere hushållsapparaten strömförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillampa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än 15 minuter efter att ha stängt av gaslångorna och att alltid släcka ljuset när du avlägsnar dig från tillagningsområdet. / Za učelom zniženie potreby domáich spotřebičů sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávať zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetiel a vy vždy vypnite svetlá, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanjšo porabo kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju ter da vedno izklopite osvetlilna na napi, če se med kuhanjem oddalite od kuhalne površine.

XXXXX - Ed. 07/2014